

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-8-1.23>

Зюбина Ирина Анатольевна, Кумпан Наталья Александровна, Иванова Анастасия Андреевна

МАНИПУЛЯТИВНАЯ СТРАТЕГИЯ НА ПОНИЖЕНИЕ

Данная статья посвящена манипулятивной стратегии на понижение в британских СМИ, поскольку СМИ являются главным коммуникативным пространством, в котором присутствует речевое манипулирование. Хотя они и не являются исключительной сферой применения речевого манипулирования, но по количеству одновременных реципиентов того или иного вида речевого воздействия они оставляют далеко позади любые другие области функционирования информации. В работе рассмотрены основные тактики стратегии на понижение: обвинения, безличного обвинения, обличения, оскорбления и угрозы. Тактики подкреплены примерами, взятыми из британских изданий "The Independent" и "The Guardian". Общая тема статей для анализа - отношение Великобритании к России.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2018/8-1/23.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2018. № 8(86). Ч. 1. С. 99-102. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2018/8-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

PROSODIC FEATURES OF YOUTH'S SPEECH

Zharovskaya Elena Viktorovna, Ph. D. in Philology
Amur State University, Blagoveshchensk
554454@inbox.ru

The article describes the prosodic features of youth's speech: affricates strengthening, vowels stretching, ascending and descending intonation in certain areas of the syntagma. The prosodic features of the speech behavior of the Amur region youth indicate the intentional lengthening of final vowels at the beginning of the utterance, the non-normative intonation design of some syntagmas. Young people do not use all the prosodic richness to express their own thoughts, which is the evidence of monotony, sameness and uniqueness of speech.

Key words and phrases: youth's language; preservation of native language literary norm; frequency of fundamental tone; spontaneous youth's speech; prosodic features; orthoepic norms; intonation of speech; non-normative intonation of syntagmas; communicative failures; ascending-descending tone movement.

УДК 81-13

Дата поступления рукописи: 07.05.2018

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-8-1.23>

Данная статья посвящена манипулятивной стратегии на понижение в британских СМИ, поскольку СМИ являются главным коммуникативным пространством, в котором присутствует речевое манипулирование. Хотя они и не являются исключительной сферой применения речевого манипулирования, но по количеству одновременных реципиентов того или иного вида речевого воздействия они оставляют далеко позади любые другие области функционирования информации. В работе рассмотрены основные тактики стратегии на понижение: обвинения, безличного обвинения, обличения, оскорбления и угрозы. Тактики подкреплены примерами, взятыми из британских изданий "The Independent" и "The Guardian". Общая тема статей для анализа – отношение Великобритании к России.

Ключевые слова и фразы: манипуляция; стратегия; тактика; британская пресса; политика.

Зюбина Ирина Анатольевна, к. филол. н., доцент

Кумпан Наталья Александровна

Иванова Анастасия Андреевна

Южный федеральный университет, г. Ростов-на-Дону

iazyubina@sfedu.ru; kumpannatali@yandex.ru; nastassia.ivanova@mail.ru

МАНИПУЛЯТИВНАЯ СТРАТЕГИЯ НА ПониЖЕНИЕ

В современный период глобализации человек погружается в информационную среду, которая во многом формируется при помощи средств массовой коммуникации, где наблюдаются снижение уровня речевой культуры и процесс вулгаризации текстового материала. Это является результатом агрессивности общественного сознания и ведет к попыткам манипулирования обществом [3-5; 12]. В газетных текстах адресант старается внушить адресату свою точку зрения, навязать информацию сквозь призму своего собственного сознания. Несмотря на существующее скептическое отношение некоторых людей к возможности попадания под влияние манипуляторов рано или поздно практически все становятся жертвами манипулятивного воздействия, если они смотрят телевидение или читают газеты. Вольно или невольно люди становятся причастными к манипулятивному политическому дискурсу.

Всё вышесказанное определяет **актуальность** исследования стратегий и тактик, в частности стратегии на понижение, речевого поведения журналиста в современном политическом пространстве. Актуальность исследования определяется неоднократным обращением лингвистов к проблемам языкового манипулирования в сфере политической коммуникации. Более того, возросший интерес к изучению речевого воздействия связан с возможным осознанием присутствия фактора манипулирования, и поэтому существует естественная потребность в разработке способов защиты от этого воздействия.

Научная новизна исследования заключается в том, что в нём впервые реализованы поэтапное комплексное исследование и целостное системное описание коммуникативной стратегии на понижение в британском политическом дискурсе.

Целью данного исследования является анализ особенностей коммуникативного поведения британских журналистов в политическом дискурсе на основании выявления специфики их коммуникативного взаимодействия с адресатами по коммуникативной стратегии на понижение. Указанная цель предполагает решение следующих основных исследовательских **задач**:

- установить сущность манипулятивного воздействия в британском политическом пространстве;

- выявить типичные для современного политического дискурса в Великобритании коммуникативные стратегии;
- проанализировать коммуникативные тактики стратегии на понижение в речи журналистов Великобритании.

Стратегия на понижение тесно связана с манипуляцией. Под данным термином отечественные ученые понимают такой вид психологического воздействия, который ведёт к скрытому возбуждению у другого человека намерений, не совпадающих с его существующими желаниями [2]. Скрытый характер манипуляции подчеркивают и зарубежные ученые, по словам американского социолога Герберта Шиллера: «Манипуляция – это скрытое принуждение, программирование мыслей, намерений, чувств, отношений, установок, поведения» [7, с. 50]. Поэтому манипуляция невозможна без четко сформулированного плана действия. Для этого существуют определенные стратегии и тактики, несущие в себе шаблоны поведения в различного рода ситуациях.

«Стратегия» – от греч. *strategos* – искусство полководца; военный термин, означающий достижение сложных целей. «Стратегия – это отбор фактов и их подача в определенном освещении с целью воздействия на интеллектуальную, волевою и эмоциональную сферу адресата» [1, с. 22]. Как наука стратегия воспитывает стратегическое поведение в различных ситуациях.

В основе исследования коммуникативных стратегий лежит ряд принципов. Считается, что любая речевая деятельность, в том числе спонтанный бытовой диалог, имеет четкую структуру. В рамках этой структуры существуют определённые ходы и правила их сочетаемости, именно это определяет ход диалога. На первый план при этом выходит функциональная направленность высказываний, которая определяется с учётом вида коммуникативной ситуации, а также структуры диалога, а не, как можно подумать, конкретное лексическое наполнение реплик.

Так, одной из важных задач современного языкознания является определение принципов данной упорядоченности, а также выявление механизмов, с помощью которых происходит диалогическое взаимодействие. Коммуникативная стратегия значительно отличается от обычной последовательности речевых действий, направленных на достижение какой-либо коммуникативной цели. Просто последовательность речевых действий (или речевых поступков) – это дискурс. Стратегия – это, в свою очередь, тоже последовательность речевых действий, но она имеет определённую структуру. Если быть точнее, стратегия – это способ структурирования речевого поведения в соответствии с коммуникативной целью участника общения.

Когда стратегия речевого поведения является целью достижения определённых результатов, она охватывает всю область процесса коммуникации. В общем смысле, коммуникативная стратегия состоит из планирования процесса коммуникации при учёте конкретных условий общения, а также личностей коммуникантов, и реализации данного плана.

Если рассматривать лексическое значение слова «стратегия», то в его основе лежит идея планирования действий, которые связаны с социальным противоборством, конфронтацией. При рассмотрении данного понятия с психологической стороны, идея прогноза поведения коммуникантов также присутствует.

Абсолютно все виды стратегий объединены тем, что они являются своего рода гипотезами касательно какой-либо ситуации в будущем, а также обладают большей или меньшей степенью вероятности. Если говорить об условиях, которые определяют тот или иной стратегический результат, то можно прогнозировать, какие речевые действия принесут успех.

Основная задача стратегии – эффективное использование уже имеющихся ресурсов для достижения цели. Но с помощью чего можно достичь намеченной цели? На помощь приходит тактика. Это понятие является инструментом реализации стратегии и подчинено ее основной цели. Достижение стратегической цели происходит через решение промежуточных тактических задач.

В политическом тексте манипуляция может быть использована в различных стратегиях и соответствующих тактиках для наиболее эффективного воздействия. В классификации, разработанной О. Л. Михалевой, выделены три вида стратегий: стратегия на понижение, стратегия на повышение и нейтральная стратегия [6]. При этом в каждой из стратегий результат достигается при помощи определенных тактик. Так, например, стратегия на понижение включает в себя следующие тактики:

- 1) тактика анализ-минус, она подразумевает имплицитное, неявное выражение отрицательного отношения к описываемому предмету, объекту, явлению и т.д.;
- 2) тактика обвинения – определенному лицу приписывается вина в совершении неблагоприятных дел, поступков, качеств;
- 3) тактика безличного обвинения, очень схожа с предыдущей тактикой, но виновник при этом не указывается;
- 4) тактика обличения, речь идет о вине, но при этой тактике приводятся определенные факты, аргументы, которые представляют вину человека неоспоримой;
- 5) тактика оскорбления, т.е. частое использование в речи слов, которые будут наносить человеку обиду;
- 6) тактика угрозы, которая проявляется в словах, действиях.

Стратегия на понижение наиболее часто используется в политическом дискурсе. Отметим, что на сегодняшний день одним из наиболее перспективных научных направлений лингвистической науки выступает исследование различных видов дискурса, при этом особое внимание уделяется именно политическому дискурсу, поскольку политическая жизнь всегда играет ключевую роль в жизни общества. Политическая коммуникация, ориентированная на освещение тех или иных политических событий, пропаганду определенных идей, установок, ценностей, использует эмоциональное и интеллектуальное воздействие на сознание граждан.

В настоящее время политически активные люди в основном, к сожалению, общаются на языке войны и ненависти. Связано это с тем, что политика – это всегда борьба за власть. А всякая борьба за власть имеет две стороны: борьбу находящихся у власти политиков и борьбу политиков, идущих к власти. В такой ситуации политический противник воспринимается как личный враг, заслуживающий обвинений и даже оскорблений. Резкое снижение уровня речевой культуры в целом, жаргонизация и вульгаризация речи политических оппонентов являются закономерным следствием напряженного социокультурного положения, порождают многочисленные случаи коммуникативной агрессии. Многие слова современного языка, еще десять лет назад считавшиеся «непечатными», сейчас широко употребляются и воспринимаются широкими социальными группами как норма общения.

Рассмотрим отрывок из статьи “Don’t sack Boris Johnson over his Russia and World Cup comments”:

Under Putin, Russia has reverted to patterns of history. The usual compound of arrogance and insecurity has been adapted to use modern techniques and follow up new possibilities [8]. / При Путине Россия вернулась к истокам истории. Обычное сочетание высокомерия и неуверенности приспособлено к использованию современных методов и новых возможностей (здесь и далее перевод авторов статьи. – И. З., Н. К., А. И.).

В данном отрывке мы не видим явных нападок, открытых оскорблений в сторону президента РФ и России в целом, однако информация преподнесена в негативном ключе, для автора Россия является олицетворением «высокомерия и неуверенности» что позволяет судить о том, что в данном случае была использована **тактика безличного обвинения**.

Приведем еще один пример манипулятивной тактики из той же статьи: *Russian governments are the victims of their climate and terrain – conquer or be conquered. We should be careful not to become their victims at second hand [Ibidem]. / Российские правительства являются жертвами своего же климата и местности – покоряйте или будете завоеваны. Мы должны быть осторожны, чтобы не стать их жертвами, по их же словам.*

Россия представлена агрессором, который может быть опасен для Великобритании и который может нанести ей немалый вред. В данном случае реализуется **тактика угрозы**, которая проявляется в словах и действиях.

Тактика обвинения, когда определенному лицу приписывается вина в совершении неблагоприятных дел, поступков, качеств, актуализирована в британской газете “The Guardian”:

The British foreign secretary, Boris Johnson, said on Friday that it was overwhelmingly likely that Putin himself made the decision to use a military-grade nerve agent to strike down a former Russian agent on English soil [10]. / Британский министр иностранных дел Борис Джонсон заявил в пятницу, что, вероятнее всего, сам Путин принял решение использовать военное нервно-паралитическое вещество, чтобы нанести удар по бывшему российскому агенту на английской земле.

Президенту России приписывается вина в покушении на бывшего русского шпиона, работавшего на Великобританию. По словам Бориса Джонсона, В. В. Путин является инициатором данного преступления.

Тактика оскорбления также присутствует в британских СМИ в речи политических деятелей, когда используются слова, наносящие человеку обиду: *Boris Johnson has predicted Vladimir Putin will revel in the World Cup in Russia this summer in the same way that Adolf Hitler did in the Olympic Games in Berlin in 1936, and suggested the UK may advise English football fans to avoid travelling to the tournament for their own safety [11]. / Борис Джонсон предсказал, что Владимир Путин будет наслаждаться чемпионатом мира в России этим летом так же, как Адольф Гитлер на Олимпийских играх в Берлине в 1936 году, и предложил Великобритании посоветовать английским футбольным болельщикам избегать поездок на турнир для их собственной безопасности.* В данном случае автор высказывания намеренно сравнивает В. В. Путина с одним из жесточайших людей, внушая читателям страх перед личностью президента и предупреждая о возможной угрозе.

Нередко СМИ прибегают к **тактике обличения**. Приведем примеры:

But in Putin’s Russia, lying has long been a routine and integral part of statecraft. No matter how copious the evidence, Putin will think nothing of denying it. In 2014, he swore there were no Russian troops in Crimea, even though reporters could see them with their own eyes. “Anyone could buy” Russian uniforms, he said. Weeks later he was paying tribute to those Russian troops, with nary a blush [9]. / Но в путинской России ложь уже давно стала обычной и неотъемлемой частью государственного управления. Независимо от того, насколько обоснованы доказательства, Путин и не подумает их признать. В 2014 году он поклялся, что в Крыму нет российских войск, хотя журналисты могли видеть их своими глазами. «Любой мог купить российскую униформу», – сказал он. Неделями позже без тени стыда он отдавал дань уважения тем русским войскам.

That same year Moscow waved aside evidence relating to the downing of Malaysian Airlines flight MH17 over Ukraine. It continues to block investigations into the use of chemical weapons by its Syrian vassal, Bashar al-Assad. Putin denies hacking the 2016 US presidential elections, in the face of colossal evidence. And of course he denied any role in the murder of Litvinenko, though he did later ensure the killer got a seat in the Russian parliament, thereby granting him immunity from prosecution [Ibidem]. / В том же году Москва отмахивалась от доказательств, связанных с падением борта МН17 на Украине. Она продолжает блокировать расследование о применении химического оружия своим сирийским вассалом Башаром аль-Асадом. Путин отрицает хакерские атаки в период президентских выборов в США в 2016 году, несмотря на колоссальный объем доказательств. И, конечно же, он отрицал какую-либо роль в убийстве Литвиненко, хотя позже он обеспечил убийце место в российском парламенте, тем самым предоставив ему неприкосновенность в плане уголовного преследования.

В данном случае речь идет о вине, но при этой тактике приводятся определенные факты, аргументы, которые представляют вину человека неоспоримой.

Таким образом, основными тактиками стратегии на понижение являются тактика обвинения, тактика безличного обвинения, тактика обличения, тактика оскорбления и тактика угрозы. Данные тактики активно используются в британских СМИ и производят должный эффект на читателей. Самыми популярными тактиками являются тактики обвинения и обличения, так как они оказывают наиболее эффективное манипулятивное воздействие.

На языковом уровне тактические приемы воплощаются посредством ряда лингвостилистических средств, таких как эмоционально-оценочная лексика с отрицательной коннотацией для описания своего оппонента и его действий с целью его дискредитации в глазах адресатов выступлений; с положительной коннотацией – для формирования собственного положительного имиджа, саморекламы.

Следует отметить, что каждый период в истории любого государства характеризуется своим политическим дискурсом, находящем выражение в языке. Именно через политический язык лучше всего понимается политическая культура текущего момента. Зачастую это трудно почувствовать, потому что язык воспринимается как нечто само собой разумеющееся. Только чуткие и знающие люди понимают, как изменяется картина мира, когда меняется политическая риторика. И важно понимать, что политическая коммуникация, ориентированная на освещение тех или иных политических событий, пропаганду определенных идей, установок, ценностей, использует эмоциональное и интеллектуальное воздействие на сознание граждан.

Список источников

1. **Борисова И. Н.** Дискурсивные стратегии в разговорном диалоге // Русская разговорная речь как явление городской культуры / под ред. Т. В. Матвеевой. Екатеринбург: Изд-во Урал. гос. ун-та, 1996. С. 21-48.
2. **Доценко Е.** Психология манипуляции: феномены, механизмы и защита. М.: ЧеРо; Издательство МГУ, 1997. 208 с.
3. **Зюбина И. А.** Междисциплинарный подход к изучению речевого поведения // Междисциплинарность в современном социально-гуманитарном знании – 2017. Академический мир в междисциплинарных практиках: материалы Второй ежегодной всероссийской научной конференции: в 2-х т. Ростов-на-Дону – Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2017. Т. 2. Секционные доклады. Ч. 1 / редколл.: Е. Ю. Баженова (отв. ред.) и др. С. 281-290.
4. **Зюбина И. А., Матвеева Г. Г.** Языковое манипулирование в СМИ // Дискурс, политика, управление: материалы IX Конвента РАМИ. М.: МГИМО-Университет, 2016. С. 405-410.
5. **Матвеева Г. Г., Зюбина И. А.** Исследование политического текста приемами прагмалингвистики / Political Texts Studying by Methods of Pragmalinguistics // Магия ИННО: новое в исследовании языка и методике его преподавания: материалы Второй научно-практической конференции (г. Москва, 24-25 апреля 2015 г.): в 2-х т. М.: МГИМО-Университет, 2015. Т. 1 / отв. ред. Д. А. Крячков; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) М-ва иностр. дел РФ. С. 192-197.
6. **Михалева О. Л.** Политический дискурс: способы реализации агональности // Построение гражданского общества: материалы международного гуманитарного конгресса: в 3-х ч. Иркутск: Изд-во Ирк. гос. пед. ун-та, 2002. Ч. 3. Русский язык: его современное состояние и проблемы преподавания. С. 96-105.
7. **Шиллер Г.** Манипуляторы сознанием. М.: Мысль, 1980. 325 с.
8. **Boston R.** Don't sack Boris Johnson over his Russia and World Cup comments [Электронный ресурс]. URL: <https://www.independent.co.uk/voices/letters/boris-johnson-russia-putin-world-cup-sport-brexiteer-homeopathy-beleave-campaign-a8273241.html> (дата обращения: 07.05.2018).
9. **Freedland J.** We have to see through Putin's fog of lies, and take action now [Электронный ресурс]. URL: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2018/mar/16/putin-lies-action-moscow-salisbury-attack> (дата обращения: 07.05.2018).
10. **Roth A.** Kremlin says accusing Putin of ordering spy attack is 'unforgivable' [Электронный ресурс]. URL: <https://www.theguardian.com/world/2018/mar/16/kremlin-peskov-accusing-putin-ordering-spy-attack-unforgivable> (дата обращения: 07.05.2018).
11. **Wintour P.** Boris Johnson compares Russian World Cup to Hitler's 1936 Olympics [Электронный ресурс]. URL: <https://www.theguardian.com/football/2018/mar/21/boris-johnson-compares-russian-world-cup-to-hitlers-1936-olympics> (дата обращения: 07.05.2018).
12. **Zheltukhina M. R., Busygina M. V., Merkulova M. G., Zyubina I. A., Buzinova L. M.** Linguopragmatic aspect of modern communication: main political media speech strategies and tactics in the USA and the UK // XLinguae. 2018. Vol. 11. Iss. 2. P. 639-654. DOI: 10.18355/XL.2018.11.02.51.

MANIPULATIVE STRATEGY OF DISCREDIT

Zyubina Irina Anatol'evna, Ph. D. in Philology, Associate Professor

Kumpan Natal'ya Aleksandrovna

Ivanova Anastasiya Andreevna

Southern Federal University, Rostov-on-Don

izyubina@sfnu.ru; kumpannatali@yandex.ru; nastassia.ivanova@mail.ru

The article considers the manipulative strategy of discredit in the British mass media because the mass media are the basic communicative space, in which verbal manipulation takes place. Though they are not an exclusive sphere of verbal manipulation they largely surpass any other spheres of information circulation in the number of one-time recipients of certain verbal influence. The paper analyzes the basic tactics of the discredit strategy: accusation, impersonal accusation, denunciation, insult and threat. The conclusions are justified by the examples taken from the British periodicals "The Independent" and "The Guardian". All the analyzed publications consider the issue of Great Britain's attitude towards Russia.

Key words and phrases: manipulation; strategy; tactics; British press; policy.